

**Родное слово: от словаря Даля к словарям XXI века –  
Всероссийский праздник «День словаря»**

**Native Word: From Dahl's Dictionary to Dictionaries of the XXI Century –  
«Dictionary Day» All-Russian Holiday**

**Рідне слово: від словника Даля до словників XXI століття –  
Всеросійське свято «День словника»**

*К. С. Деревянко*

*Издательский дом «АСТ-ПРЕСС», Москва, Россия*

*Konstantin Derevyanko*

*«AST-PRESS» Publishing House, Moscow, Russia*

*К. С. Дерев'янку*

*Видавничий дім «АСТ-ПРЕСС», Москва, Росія*

В 2010 году отмечается 150-летие «Толкового словаря живого великорусского языка» Даля, в связи с чем учреждается государственный праздник – День словаря, который будет отмечаться 22 ноября, в день рождения Даля. Сегодня словарь Даля является прежде всего литературным памятником, и актуальной является задача создания современной системы словарей разного типа; необходим также их перевод в электронную форму. В рамках программы «Словари XXI века» предполагается создание более 100 наименований словарей, в комплексе описывающих русский язык; их электронные версии будут адаптированы для использования как в on-line режиме в Интернете, так и на всех типах мобильных устройств.

150<sup>th</sup> anniversary of «Explanatory Dictionary of the Living Great Russian Language» made by Vladimir Dahl will be celebrated in 2010, and a new state holiday, Dictionary Day, will be introduced. It will be celebrated on November, 22 – Dahl's birthday. Today Dahl's dictionary is first of all a literary memorial, and the task of creating a modern system of various types of dictionaries is topical, it is also necessary to transform them into electronic form. Within the framework of «Dictionaries of the XXI Century» program it is supposed to publish over 100 dictionaries describing the Russian language as a whole; their electronic versions will be adapted to function both on-line in the Internet and on all types of mobile gadgets.

У 2010 році відзначається 150-ліття «Толкового словаря живого великорусского языка» Даля, у зв'язку з чим устанавлюється державне свято – День словника, яке святкуватиметься 22 листопада, в день народження Даля. Сьогодні словник Даля є насамперед літературною пам'яткою, і актуальною є задача створення сучасної системи словників різного типу; необхідно також перевести їх в електронну форму. У межах програми «Словники XXI століття» передбачається створити понад 100 найменувань словників, які в комплексі описують російську мову; їх електронні версії будуть адаптовані для використання як в режимі on-line в Інтернет, так і на всіх типах мобільних пристроїв.

В 2010 году отмечается 150-летие со дня выхода в свет первых выпусков «Толкового словаря живого великорусского языка» Владимира Ивановича Даля. Словарь Даля – явление исключительное: это настоящая энциклопедия русского народного быта, склада ума и характера, нашедших своё выражение в речи. Культурно-просветительская программа «Родное слово» и ее партнеры выступили с инициативой об учреждении государственного праздника – Дня словаря, который предлагается отмечать 22 ноября, в день рождения Даля. День словаря может стать национальным днем русского слова, важным инструментом повышения общего уровня культуры граждан России и роста национального самосознания российского народа. К этому дню планируется провести целый ряд мероприятий, таких, как Всероссийский форум «Родное слово: от словаря В.И. Даля к словарям XXI века», книжно-иллюстративная выставка «Эволюция словаря», присвоение музею В.И. Даля федерального статуса, присвоение имени В.И. Даля одной из центральных библиотек и др. В школах и других учебных заведениях предполагается проведение Словарного урока, в книжных магазинах – встречи читателей с составителями и авторами словарей и энциклопедий, лексикографические конкурсы со словарными призами победителям, в библиотеках – выставки словарей

и энциклопедий, лекции и встречи с профессиональными филологами, тематические литературные вечера.

Однако при всем уважении к историческому значению словаря Даля сегодня он является в первую очередь литературным памятником – грандиозным, великим, но все-таки памятником. Сам Даль говорил о своем словаре: *«Я вовсе не утверждаю, будто вся народная речь, ни даже все слова речи этой должны быть внесены в образованный русский язык; я утверждаю только, что мы должны изучить простую и прямую русскую речь народа и усвоить её себе, как всё живое усваивает себе добрую пищу и претворяет её в свою кровь и плоть»*. И конечно же, словарь Даля отражает язык прежде всего своего времени: понятно, что словосочетание «живой язык» применительно к словарю Даля сегодня звучит как явный анахронизм – ведь имеется в виду живой язык середины XIX века, а с тех пор прошло уже полтора века, вместившие в себя, по сути, несколько исторических эпох.

Сегодня, конечно же, вряд ли возможно появление некоего универсального словаря, который можно было бы рассматривать как аналог словаря Даля хотя бы в некотором приближении: в одном словаре, сколь бы высококачественным он ни был, сейчас невозможно представить русский язык во всех его аспектах. Человеку на протяжении всей его жизни необходимы разные словари. На ранних стадиях, в процессе обучения языку, более важную роль играют словари лингвистические (нормативные и образовательные); а для человека, уже овладевшего языком, на первый план выходят словари энциклопедические (и прочие информативные). Впрочем, это вовсе не означает, что ребенку не нужны энциклопедии, а взрослому – словари норм; напротив, на каждой стадии человек нуждается в разных типах словарей. И поэтому необходимо говорить именно о *системе* словарей разного типа (языковых, толковых, энциклопедических), которые *в совокупности* должны стать эффективным инструментом познания и освоения языка и мира, одним из фундаментальных, базисных элементов национальной культуры. Работа над созданием такой системы, учитывающей как традиционные, так и современные лингвистические подходы, ведется в рамках лексикографической программы «Словари XXI века», в рамках которой предполагается создание более 100 наименований словарей, в комплексе описывающих русский язык; на сегодняшний день их издано уже 25.

При этом не следует забывать, что в XXI веке мы фактически переживаем информационную революцию, и стремительно развивающиеся новые технологии бросают вызов традиционным информационным носителям. Привычные бумажные справочные издания начинают испытывать серьезную конкуренцию со стороны электронных словарей и энциклопедий, в том числе и сетевых. И на этот вызов необходимы адекватные ответы. Сегодня уже недостаточно ограничиваться выпуском книжных словарных изданий; необходим перевод их также и в электронную форму. А слово «система» применительно к словарям должно означать не просто набор отдельных (пусть и разноплановых) книг, а именно *системную совокупность*, в рамках которой разного рода лексикографическая и справочная информация могла бы увязываться в единое целое (например, в электронном виде это может достигаться при помощи развернутой системы взаимных гиперссылок между разными изданиями).

Для комплексного решения этих задач в рамках культурно-просветительской программы «Родное слово» разрабатывается также образовательная программа «РУСИСТИКА», ключевой задачей которой является разработка методической системы использования словарей в образовательном процессе. На сегодняшний день программа «Русистика» включает организацию и проведение всероссийского конкурса «Словарь – помощник педагога» (в апреле 2010 года стартовал уже второй такой конкурс), а также создание образовательного интернет-ресурса [www.rusistika.ru](http://www.rusistika.ru).

Уже сейчас активно действует интернет-портал «Клуб ценителей русского языка», который должен стать крупной информационно-дискуссионной сетевой площадкой, посвященной всем аспектам функционирования русского языка. Среди прочих сервисов (новости, аналитика, видеоканал и др.) на этом портале предполагается разместить и электронную систему словарей. В настоящее время ведется работа по переводу всего словарного контента в электронную форму: электронные версии будут адаптированы для использования как на стационарных компьютерах, в on-line режиме в Интернете, так и на всех типах мобильных устройств.